

Curriculum vitae



Informații personale

Nume / Prenume **Branzila Ionela Carina**
Adresă(e) Bloc 915, Strada Petre Tutea, 700698, Iasi, Romania
Telefon(oane) - **Mobil:** 0728.25.00.33
Fax(uri) -
E-mail(uri) carinabranzila@gmail.com
Naționalitate(-ități) Romana
Data nașterii 05.02.1978
Sex Fem.

Locul de muncă vizat / Domeniul ocupațional

Asistent universitar

Experiența profesională

Profesor limba engleza
 Traducator
 Translator

Perioada Iunie- Septembrie 2016 Mobilitate Erasmus + Cercetare Doctorala la Univ. Sorbona, Paris 3
 2015- Curs Celta CAMBRIDGE YOUNG LEARNERS, certificat international, International House, Praga, Republica Ceha
 2014-prezent Profesor Limba engleza la British Council Romania
 2014-2015 Translator colaborator pentru proiectele POSDRU pentru Banca Europeana de Investitii, filiala Romania
 2010- prezent profesor asociat limba engleza, Facultatea de Economie si Administrarea Afacerilor, Univ. "A.I.Cuza" Iasi
 2013-prezent doctorand la zi, Literatura Americana, Facultatea de Litere, Univ. „A.I.Cuza” Iasi
 2013, Curs CELTA Cambridge pentru instruirea adultilor in limba engleza, certificat international, Ackent School International House, Praga, Republica Ceha
 2012-2013 Bursier Erasmus la Metropolitani Univerzita Praga, Republica Ceha
 2010- Cursuri formator FEG Iasi
 2001-prezent profesor titular limba engleza la Scoala „D.A.Sturdza” Iasi
 aprilie-septembrie 2001 profesor limba engleza la Colegiul National- Mihail Sadoveanu, Iasi
 1998-2001 Traducator/Translator la firma „S.C.Edit Srl” Iasi

Funcția sau postul ocupat Profesor limba engleza
 Traducator/Translator autorizat de Ministerul de Justitie din Romania
 Coordonator proiecte europene pentru scoala "D.A.Sturdza" Iasi

Activități și responsabilități principale Predare limba engleza
 Traduceri si interpretariat limba engleza

Numele și adresa angajatorului Universitatea „A.I.Cuza”, Bd.Carol I, nr.11, Iasi
 Scoala „D.A.Sturdza” Iasi, Strada Cetatuia, nr.3

Tipul activității sau sectorul de activitate	Predare limba engleza, Traducator/translator
Educație și formare	
Perioada	<p>Iunie- Septembrie 2016 Mobilitate Erasmus + Cercetare Doctorala la Univ. Sorbona, Paris 3</p> <p>Iulie-august 2015 Grant de mobilitate de cercetare doctorala in cadrul proiectului POSDRU Commscie, la Metropolitani Univerzita Praha</p> <p>2014-2014 Bursier POSDRU in cadrul proiectului Commscie, univ. „A.I.Cuza” Iasi</p> <p>2014-2015 Membru in cadrul proiectului Erasmus + „Happy, Healthy and Creative pupils across the borders”</p> <p>Iulie-August 2015- Curs Celta CAMBRIDGE YOUNG LEARNERS, certificare international, Ackent School, Praga, Republica Ceha</p> <p>2013- doctorand la zi, Facultatea de Litere, Literatura Americana, Univ. „A.I.Cuza” Iasi</p> <p>Februarie-Martie 2013 Curs CELTA, certificare internationala ca profesor de limba engleza la International House, Praga, Republica Ceha</p> <p>2012-2013 Bursa Erasmus la Metropolitani Univerzita Praha, Republica Ceha</p> <p>August 2012 Scoala de vara Erasmus Intensive Programme „Relations between the EU and the emergent global players”, Univ. Gottingen, Germania</p> <p>June 2012 Cursul „SLD Train the trainer course”, organizat de National Nuclear Security Administration, USA</p> <p>2011-2013 Master Dezvoltare Regionala, Centrul de Studii Europene, Univ. „A.I.Cuza” Iasi</p> <p>2013 Certificare Cambridge CELTA, Pass B, Akcent School, International House Network, Praga</p> <p>2011-20114 Coordonator pentru scoala „D.A.Sturdza” Iasi a proiectului Digital Earth Comenius Networks, numarul 510010-LLP-1-AT-COMENIUS-CMW</p> <p>2011 Asistent educational lb. engleza in cadrul proiectului „Impreuna vom reusi”, POSDRU/91/2.2/S/64054</p> <p>2008-2011 Elaborare lucrare si sustinere examen gradul I in invatamant, cu tema ”Stories in English Language Teaching”</p> <p>2008 Participant in proiectul international „Chain Stories” finantat prin programul Socrates, Educatie si Cultura</p> <p>2006-2009 Coordonator pentru scoala „D.A.Sturdza” Iasi a proiectului european Comenius “Creating and Reflecting Images of the Europeans in an Expanded Europe”</p> <p>August-Septembrie 2008 Scoala de vara „Norwegian Culture and Civilization”, Tromsø University, Norvegia</p> <p>Decembrie 2007 Cursul de formare „Modalitati de atragere a finantarilor in unitatile de invatamant prin intermediul proiectelor”, organizat de ISJ si CCD Iasi</p> <p>2007 Obținut gradul II in invatamant</p> <p>Octombrie 2006- Ianuarie 2007, Cursul de formare „Standards & Rubrics and International Exams”, organizat de Regional English Office for Central and S-E Europe of the US Department of State si Moldavian Association of Teachers of English</p> <p>2005 Obținut definitivarea in invatamant</p> <p>2005 Certificat Cambridge Advanced, Pass A</p> <p>2003 Curs de operare Windows organizat de CCD Iasi</p> <p>1996-2000 Facultatea de Litere, specializarea Romana-Engleza, Universitatea „A.I.Cuza” Iasi, licenta in iunie 2000</p> <p>Mai 1998 Curs de engleza comerciala, organizat de Camera de Comerț si Industrie Iasi</p> <p>1992-1996 Colegiul National „Emil Racovita” Iasi, sectia Limbi Moderne</p>
Calificarea / diploma obținută	<p>Certificat international Cambridge CELTA si CELTA YLE</p> <p>Diploma de master in Dezvoltare Regionala, Centrul de Studii Europene, Univ. „A.I.Cuza” Iasi</p> <p>Diploma de licenta in specializarea Romana-Engleza, Facultatea de Litere, Universitatea „A.I.Cuza” Iasi</p>
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	<p>Studii Europene si studii de dezvoltare regionala la nivel de masterat</p> <p>Certificate internationale Cambridge CELTA pentru predare adulti si CELTA YLE</p> <p>Licenta in limba si literatura engleza</p> <p>Licenta in limba si literatura romana</p> <p>Gradul I in invatamant</p> <p>Gradul II in invatamant</p> <p>Examenul de definitivat in invatamant</p>
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea „A.I.Cuza” Iasi
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	A

Aptitudini și competențe personale

Limba(i) maternă(e)

Limba romana

Limba(i) străină(e) cunoscută(e)

Autoevaluare

Nivel european (*)

Limba

Limba

Înțelegere				Vorbire				Scriere	
Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral		Exprimare scrisă	
Lb. engleză	C2		C2		C2		C2		C2
Limba Franceza	C1		C1		B2		B2		B1

(*) Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine-
<http://www.toolproject.eu/index.php?id=37&L=10>

Competențe și abilități sociale

-Limba engleza vorbit si scris fluent (Cursul Cambridge CELTA YLE, 2015, Cambridge CELTA, Pass B, februarie 2013 si Examen Cambridge Advanced absolvit cu A in 2005-nivel European C1)
 -Limba franceza la nivel C1, atestat DELF (B1) din 2014
 -Traducator autorizat conform ordinului Ministerului de Justitie din 2006
 -Traduceri si translari autorizate, diverse domenii
 -Traduceri carti: "The boy who was raised as a dog" de Bruce Perry, pentru editura Vaillant, Bucuresti (link privitor la volumul in engleza:
http://www.childtrauma.org/CTAMATERIALS/boy_raised_as_a_dog.asp)
 "The Bach Flower remedies- Heal Thyself" de Edward Bach, pentru editura Lumen, Iasi
 -Competente in intocmirea si coordonarea de proiecte europene
 -Bune relatii si comunicare optima cu cei din jur
 -Spirit de echipa

Competențe și aptitudini organizatorice

Spirit de echipa, capacitate de coordonare si organizare – coordonator local si colaborator in proiecte finantate de Uniunea Europeana
 Abilitati de cercetare academica

Competențe și aptitudini tehnice

-

Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului

Utilizare sistem de operare Windows, operare Excel
 Utilizare aparatura complementara PC- imprimanta, scanner

Competențe și aptitudini artistice

Elaborare articole de presa- colaborare in 2000 cu ziarul „Evenimentul” Iasi
 Tradus carti pentru editura „Lumen” Iasi si „Vaillant” Bucuresti

Alte competențe și aptitudini

Solide cunostinte de limba franceza- absolvire clasa profil limbi straine intensiv, engleza si franceza, liceul „Emil Racovita” Iasi; absolvire cursuri de limba franceza avansati in 1996 la Centrul Cultural Francez Iasi, mobilitate de cercetare doctorala la Paris in 2016

Permis(e) de conducere

Permis categoria B din 1997

Informații suplimentare

Referinte:

Prof. univ. dr. Stefan Avadanei, Universitatea "Al.I.Cuza", Iasi
Prof. Aaliyah Morgenstern, Universite Sorbonne Paris 3, Franta, Director scoala doctorala
Prof. Mitchell Aaron Belfer, Metropolitan Univerzita Praga, Sef de departament Relatii Internationale

Participari la manifestari stiintifice

21 aprilie 2004, Iasi, Participare la workshopul organizat de Universitatea "Al.I. Cuza" si British Council Romania: *Human Rights Education and Language Development*

8 mai 2004, Iasi, Participare la workshopul organizat de British Council Bucuresti si de Universitatea Cambridge ESOL Examinations, *Preparing Students for FCE*

30 octombrie 2004, Iasi, Participare la workshopul organizat de British Council Bucuresti si de Universitatea Cambridge ESOL Examinations, *Preparing Students for YLE*

27 noiembrie 2004, Iasi, Participare la workshopul organizat de British Council Bucuresti si de Universitatea Cambridge ESOL Examinations, *Preparing Students for PET*

26 februarie 2005, Iasi, Participare la workshopul organizat de British Council Bucuresti si de Universitatea Cambridge ESOL Examinations, *Preparing Students for CAE*

15 mai 2005, Iasi, Participare la cea de-a XV-a conferinta nationala MATE (Moldavian Association of Teachers of English)

8-12 ianuarie 2006, Hanovra, Germania, Participare la *The Preparatory Conference for the Comenius I project 'Creating and reflecting images of the Europeans in an Expanded Europe'*

28 februarie 2006, Participare la *Clubul dezbaterilor. Personalitati iesene*, (conferinte, seminarii, prezentari), organizat de Biblioteca Judeteana „Gheorghe Asachi”, Iasi

8 aprilie 2006, Iasi, Participare la workshopul organizat de British Council Bucuresti si de Universitatea Cambridge ESOL Examinations: *Preparing Students for CPE*

4 martie 2007, Iasi Participare la conferinta Pilgrims UK, *Creative methodologies for the Classroom*

10-11 septembrie 2007, Iasi, Participare la , Participare la conferinta QUEST, MATE si EuroEd: *Integrating Socrates Projects' Ideas and Results across Europe*

17 noiembrie 2007, Iasi, Participare la a XVII a conferinta nationala MATE (Moldavian Association of Teachers of English): *Effective teaching and learning styles*, cu prezentarea *Mind Maps for an Effective Teaching*

Iulie-August 2008, Tromso, Norvegia, Participare la Scoala de vara *Norwegian language and culture* (conferinte, workshopuri, seminarii, prezentari)

23 mai 2009, Iasi, Participare la a IX a conferinta nationala MATE (Moldavian Association of Teachers of English): *Creating opportunities for communication in the English classroom*, cu prezentarea *Bringing British Culture in our Classes*

3-4 Septembrie 2010, Bucuresti, Participare la conferinta internationala *Fischer National conference for English Language Teachers*

22- 24 octombrie 2010, Iasi, Participare la a XI-a Conferinta internationala RATE-IATEFL Romania: *Resurse didactice pentru orele de limba engleza*

14 Mai 2011, Bucuresti, Participare la workshopul national *The Oxford University Press Day*, organizat de Oxford University Press

2-3 Septembrie, 2011, Bucuresti, Participare la conferinta internationala *Fischer National conference for English Language Teachers*

29 octombrie 2011, Iasi, Participare la seminarul organizat de British Council Bucuresti si de Universitatea Cambridge ESOL Examinations, *Working towards TKT*

11 Mai 2012, Iasi, Participare la *National Geographic Learning Days*, Seminar Fischer International

2 iunie 2012, Bucuresti, Participare la a II-a Editie a Simpozionului National Blue Projects Romania, cu tema *Proiectele extrascolare – o sansa in plus pentru un viitor mai bun*

5-8 Iunie 2012, Iasi, Participare *The SLD Train the Trainer Course* (conferinte, workshopuri, prezentari) organizat de NNSA, SUA

August 2012, Gottingen, Germania, Participare la Programul Erasmus intensiv *Relations between the EU and the emerging global players* (conferinte, workshopuri, prezentari, cercetare intensiva)

31 august-1 septembrie 2012, Bucuresti, Participare la conferinta internationala *Fischer National conference for English Language Teachers*

7 noiembrie 2012, Praga, Republica Ceha, Participare la conferinta internationala *Climate change and its implications for developing countries*, organizata de Glopolis si Centrul de Studii pentru Relatii Economice Internationale, MUP Praga

14 februarie 2013, Praga, Republica Ceha, Participare la conferinta internationala *Inside Bahrain Briefing*, organizata de Metropolitani Univerzita Praga si revista CEJSS

15-16 mai 2014, Sibiu, Participare la conferinta internationala *Intercultural Exchanges in the Age of Globalization*, organizata de Universitatea Lucian Blaga, Sibiu, cu prezentarea *Stories and storytelling in the actual context of globalization*

23-24 mai 2014, Iasi, Participare la conferinta internationala *Perspectives in the Humanities and Social Sciences- hinting at Indersciplinarity*, organizata de Departamentul de Cercetare Interdisciplinara al universitatii 'Al.I.Cuza', cu lucrarea *Children literature in teaching English as a second language*

23-24 mai 2014, Iasi, Participare la workshopul *Oportunitati de dezvoltare a carierei pentru tinerii cercetatori*, in cadrul conferintei internationale *Perspectives in the Humanities and Social Sciences- hinting at Indersciplinarity*

29-30 mai 2014, Targu Mures, Participare la conferinta internationala *Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity* (GIDNI - I) organizata de Universitatea Petru Maior din Targu Mures, cu prezentarea *Illegal immigration - the case of Romania*

28 octombrie 2014 Iasi, Participare la *Cambridge Technology Day*, Seminar national Fischer International

Mai 2014, Iasi, Participare la conferinta academica internationala *7th International Conference of the LSP Unit on Reconciliation Policies and Practices in the global World*, Iasi, cu prezentarea *Updated reconciliation policies in international conflicts around the world*

31 octombrie-2 noiembrie 2014, Iasi, Participare la conferinta nationala RATE (Romanian association of Teachers of English) cu prezentarea: *From childrens' literature to Feminist Studies*

15-16 aprilie 2015, Miercurea Ciuc, Participare la conferinta internationala *Discourse, Culture and Representation*, organizata de Universitatea Sapientia, Miercurea Ciuc si American Hungarian Educators Association, cu prezentarea *Children literature and TEFL-some considerations*

14-16 mai 2015, Bucuresti, Participare la conferinta internationala *Perspectives on Gender in a Global World- Interdisciplinary Approaches*, organizata de Lumina, Universitatea Europa de Sud-Est, Bucuresti, cu lucrarea: *Educating the young in the digital age*

27-28 mai 2015, Participare la Seminarul International *L'interculturel et le plurilinguisme dans la communaute academique*, organizat de Agentia Universitara a Francofoniei si Universitatea de Medicina si Farmacie „T.Popa”, Iasi

29-30 mai 2015, Iasi, Participare la conferinta internationala *Perspectives in the Humanities and Social Sciences- hinting at Indersciplinarity, from Manuscript to E-book*, organizata de Departamentul de Cercetare Interdisciplinara al universitatii 'Al.I.Cuza', cu lucrarea *Children literature in teaching English as a second language* fiind si presedinte de panel la sectiunea *Hands-on, books in the classroom* precum si coordonand workshopul British Council *Using various tools to motivate students in and outside the classroom*

28-29 mai 2015, Participare la conferinta internationala *Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity (GIDNI - II)* organizata de Universitatea Petru Maior din Targu Mures, cu prezentarea *Stories, story-based teaching and storytelling in a globalized world*

8-9 Mai 2015, Iasi, Participare la conferinta internationala *8th International Conference of the LSP Unit on Reconciliation Policies and Practices in the global World*, organizata de Facultatea de Economie si Administrare a Afacerilor, Universitatea „Al.I.Cuza” Iasi

4-5 iunie 2015 Iasi, Participare la conferinta internationala *Going East: an Interdisciplinary Conference on Travel and Intercultural Communication*, organizata de Departamentul de limba engleza al Universitatii „Al.I.Cuza” Iasi si Ostfold University College, Norvegia, cu prezentarea *Voyage in Children's Literature*

5-6 iunie 2015, Iasi, Participare la Sesiunea de Comunicari Stiintifice organizate de Universitatea Petre Andrei din Iasi, cu lucrarea: *Student autonomy in Business English classes*

17-20 iunie 2015, Dublin, Irlanda, Participare la conferinta internationala *Literacies in cultural, fictional, real and virtual worlds: past, present, future perfect?*, organizata de Dublin City University si SALIS

25-26 octombrie 2015, Bucuresti, Participare la conferinta internationala *International Interdisciplinary Doctoral Conference*, organizata de RAYS si Institutul de Stiinte Educationale Bucuresti, cu prezentarea *Literatura pentru copii in predarea limbii engleze ca limba a doua*

12 decembrie 2015, Bucuresti, Participare la conferinta temationala *Conferinta Nationala a Tinerilor Cercetatori*, organizata de Romanian Association of Young Scholars, cu prezentarea *Structura povestilor, impactul lor social si cultural*

19-20 mai 2016, Targu Mures, Participare la conferinta internationala *Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity (GIDNI - II)* organizata de Universitatea Petru Maior din Targu Mures, cu prezentarea *Children and EFL- practical observations*

18-22 iulie 2016, Paris, Franta, Participare la conferinta internationala *The 7th Conference of the International Society for Gesture Study*, organizata de universitatea Sorbonne Nouvelle Paris 3

27-29 octombrie 2016 Iasi, Participare la conferinta internationala *Re-reading, Re-Writing, Re-Contextualizing Shakespeare*, organizata de Departamentul de Engleza si de Centrul Linguaculture ale Universitatii „Al.I.Cuza” Iasi si de British Council Romania

Publicatii

1. Volumul de unic autor *Geopolitica Migratiei, Imigratia ilegala in Uniunea Europeana, cazul Romania*, editura Lumen indexata B de catre Consiliul National al Cercetarii Stiintifice din Romania, ISBN 978-973-166-445-3, 2017
2. Lucrarea *Mind Maps in English Language Teaching* in revista de proceedings *Moldavian Association of Teachers of English (MATE)* cu lucrarea: *Effective teaching and learning styles*, 2007

3. Lucrarea *Illegal immigration-the case of Romania* in volumul de proceedings indexat ISI : *Globalization and intercultural dialogue: multidisciplinary perspectives* / ed.: Iulian Boldea - Tîrgu-Mureș : Arhipelag XXI, 2014, ISBN 978-606-93691-3-5 (C) Arhipelag XXI Press, 2014, indexat Web of Science, Thomson Reuters
4. Lucrarea *Stories, story-based teaching and storytelling in a globalized world* in volumul de proceedings indexat BDI: *Debates on Globalization. Approaching National Identity through International Dialogue*, ed.: Institutul Alpha de Studii Multiculturale, Tîrgu-Mureș : Arhipelag XXI, 2015, ISBN 987-606-93692-5-8, volum indexat in bazele de date academice Research gate, Academic.edu si Google Scholars si in curs de indexare ISI la Web of Science, Thomson Reuters
5. Lucrarea *Literatura pentru copii in predarea limbii engleze ca limba a doua* in volumul de proceedings IIDC *International Interdisciplinary Doctoral Conference, 2015*, ISSN 2457-7944, <https://mail.google.com/mail/u/0/#search/rays/1503218cafdc496e?projector=1>
6. Lucrarea *Foreign Languages and Personal Development from a young age*, in volumul de proceedings *Language, Culture and Change VII*, Editura Universitatii „A.I.Cuza” Iasi, 2016, ISBN 978-606-714-244-0
7. Lucrarea *Children literature in teaching English as a second language* in volumul de proceedings *Perspectives in the Humanities and Social Sciences- hinting at Inderdisciplinarity, from Manuscript to E-book*, -Editura Universitatii “A.I.Cuza” Iasi, 2016, ed. Camelia Grădinaru, Roxana Patraș, Andreea Mironescu, Anca-Diana Bibiri, Emanuel Grosu ISBN: 978-606-714-211-2
8. Lucrarea *Stories and story-telling in the First World War* in revista *Studi interculturali*, 1-2/2016, volum suplimentar *Grande guerra e interculturalità*, Universitatea din Trieste, ISSN 2281-1273, <http://www.interculturalita.it/wp-content/uploads/studi-interculturali-2016-1-2.pdf>
9. Lucrarea *Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity (GIDNI - III)* organizata de Universitatea Petru Maior din Targu Mures, in volumul de proceedings indexat BDI: *Globalization and National Identity. Studies on the Strategies of Intercultural Dialogue* / ed.: Iulian Boldea - Tîrgu-Mureș : Arhipelag XXI, 2016 ISBN 978-606-8624-03-7 (C) Arhipelag XXI Press, 2016 volum indexat in bazele de date academice Research gate, Academic.edu si Google Scholars si in curs de indexare ISI la Web of Science, Thomson Reuters